

Les Lepage, au coeur de notre histoire.



ASSOCIATION DES
LEPAGE D'AMÉRIQUE inc.



Conseil d'administration 2024-2025: Denis Lepage 0022, président, Simon Lepage 0114, vice-président, Christiane Lepage 0228, secrétaire, Danielle Lavoie 0196, trésorière, Isabelle Lepage 0301, administratrice, Denis Lepage 0065, administrateur, Elizabeth Lepage 0088, administratrice, Léopold Lepage 0068, administrateur, Louisetta Lepage 0317, administratrice, absente sur la photo Lorna Lepage Alexander 0215, administratrice.

Board of Directors 2024-2025: Denis Lepage 0022, president, Simon Lepage 0114, vice-president, Christiane Lepage 0228, secretary, Danielle Lavoie 0196, treasurer, Isabelle Lepage 0301, administrator, Denis Lepage 0065, administrator, Elizabeth Lepage 0088, administrator, Léopold Lepage 0068, administrator, Louisetta Lepage 0317, administrator, absent in the photo Lorna Lepage Alexander 0215, administrator.



Publié par l'Association des Lepage d'Amérique inc.
860 rue Perreault, Wickham, QC. J0C 1S0
Téléphone (Ass.): 450-501-8017 (Danielle, trésorière)
English calls: 819-816-5497 (Denis, président)
418-540-1443 (Denis, vice-président)

Site Web: lepagedamerique.com
Facebook: [lepagedamerique/Facebook](https://www.facebook.com/lepagedamerique/Facebook)

Édité par l'Association des Lepage d'Amérique Inc.
Impression: **Groupe ETR**
Mise en page: Denis Lepage 0065
Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

Politique éditoriale

Ce bulletin accepte et publie les articles des membres ou autres collaborateurs. Les articles signés sont la responsabilité de leur auteur pour les faits et les opinions qui y sont exprimés. L'éditeur se réserve le droit d'adapter et de réduire les textes qui lui sont expédiés pour publication. Il se réserve également le droit de publier ou de ne pas publier.

Editorial Policy

This bulletin accepts and publishes articles of members or other collaborators. Signed articles are the sole responsibility of their authors for the facts and opinions expressed. The editor reserves the right to adapt and cut the texts submitted for publication. He also reserves the right to publish or not.

Dans ce numéro - In this edition :

- Page 3: Mot du président-Word from the president
- 5: Mot de l'Ex-président, Word of Ex-président
- 7: Accueil rassemblement:, Welcome gathering
- 8: Visite Musée, Museum visit
- 13: Nouveau C.A., New B.of D.
- 14: Cocktail
- 15: Banquet
- 18: Hommage à Marc, Tribute to Marc
- 19. Tirage, Drawing
- 21: Soirée, Evening
- 22: Cotisation, Contribution
- 23 :États Financiers, Financial Statements
- 28: Articles promotionnels, Promotional items
- 29: Parole au lecteur-Nécrologie
- 30: Nécrologie, Obituary
- 32: Publicité, Advertisement
- 36: Formule d'adhésion et renouvellement
Membership and renewal form

CONSEIL D'ADMINISTRATION 2024-2025

Denis Lepage 0022, président (2026)
Trois-Rivières, QC 418-540-1443
Courriel: lepage Denis@hotmail.com

Simon Lepage 0114, vice-président (2026)
Montréal, QC 514-354-7353
Courriel: slepage8@gmail.com

Danielle Lavoie 0196, trésorière (2025)
Wickham, QC 450-501-8017
Courriel: dlavoie002@hotmail.com

Christiane Lepage 0228, secrétaire (2026)
Laval, QC 450-933-1472
Courriel: secretariat@lepagedamerique.com

Denis Lepage 0065, administrateur (2025)
St-Félix-de-Kingsey, QC 819-816-5497
Courriel: denis.lepage@lepagedamerique.com

Elizabeth Lepage 0088, administratrice (2025)
St-Félix-de-Kingsey, QC 780-618-3715
Courriel: lskyle@telus.net

Léopold Lepage 0068, administrateur (2025)
Drummondville, QC 819-473-1309
Courriel: llepage1946e@hotmail.com

Lorna Lepage Alexander 0021, administratrice (2026)
Highlands, NC 828-200-2463
Courriel: lornaalexander@hotmail.com

Louissette Lepage 0317, administratrice (2026)
St-Jérôme, QC 514-852-5155
Courriel: lorulou.page@hotmail.com

Isabelle Lepage 0301, administratrice (2027)
Toronto, ON 416-819-5763
Courriel: isabellelepage92@gmail.com

Rédaction

Denis Lepage (0065)

Généalogie

Denis Lepage (0065)
Francine Michaud (0152)

Traduction

Elizabeth Lepage (0088)

Comité de relecture



Mot du président

Bonjour à tous les Lepage, conjoints et conjointes.

Voici mon tout premier article en tant que président de l'Association des Lepage d'Amérique.

Je tiens à remercier le conseil d'administration pour leur confiance en mon endroit, et je puis vous assurer que je vais mettre le maximum de mes capacités afin de répondre à leurs attentes.

Je suis avant tout un homme d'équipe et je crois sincèrement qu'avec le conseil d'administration actuel, le travail sera fait selon les règles de l'art. Je ne vous cacherai pas que je vais avoir un grand besoin de l'expérience de chacun des « vétérans » au sein de l'Association afin de bien connaître les rouages et surtout les rôles de chacune et chacun.

Mon adhésion en 1998 au sein de l'Association est due grandement à la passion pour la généalogie de ma sœur Pauline (0252) qui a contribué avec une équipe toute aussi passionnée à la première édition du dictionnaire des Lepage.

Je me disais à l'époque quel beau sujet la généalogie à approfondir tranquillement à ma retraite.

Moi qui ai toujours adoré écouter mes parents, mes frères et sœurs discuter et échanger sur la parenté de Montréal qui passait leurs vacances dans notre grande maison familiale à Jonquière et, surtout de l'époque difficile des cultivateurs du haut du Lac St-Jean à Albanel.

C'était vraiment mal se connaître ... Arriver à ma retraite en 2015, après avoir espéré une retraite tranquille, celle-ci a pris une tournure inattendue avec l'invalidité de ma conjointe et mon implication dans plusieurs comités dans le cadre de mes anciennes fonctions.

Donc ma passion pour la généalogie 'en a pris pour son rhume', et a été mise sur pause ... Je suis heureux de pouvoir relever ce défi à ma retraite, et ainsi prendre le temps d'approfondir la généalogie; tout en aidant le mieux possible dans la poursuite des objectifs de l'Association des Lepage d'Amérique.

Association / Rassemblement 2024

Je suis convaincu de pouvoir réaliser mon mandat avec l'appui de notre dynamique et avisé vice-président Simon Lepage (0114).

J'aimerais souligner l'excellent travail et la persévérance de mon homonyme Denis Lepage (0065) pour son rôle de président au cours des deux dernières années. Travailleur acharné à la cause de l'Association, il a donné de son temps sans compter pour l'avancement de l'Association. Bravo Denis. Soulignons également le support indéfectible de notre trésorière Danielle Lavoie (0196) qui a su relever avec brio le défi de prendre la relève de notre formidable Rita Lepage (0021).

Beau travail de Christiane Lepage (0228) secrétaire qui effectue un travail discret mais combien efficace.



Word from the President

Hello to all the Lepages, spouses and partners.

Here is my very first article as president of the Lepage Association of America.

I would like to thank the board of directors for their confidence in me, and I can assure you that I will do my utmost to meet their expectations.

I am above all a team player and I sincerely believe that with the current board of directors, the work will be done according to the rules of the art.

I will not hide from you that I will have a great need for the experience of each of the "veterans" within the Association in order to know the inner work and especially the roles of each and every one.

My membership in 1998 within the Association is largely due to the passion for genealogy of my sister Pauline (0252) who contributed with an equally passionate team to the first edition of the Lepage dictionary.

I thought at the time what a great subject genealogy would be to quietly explore in my retirement.

I have always loved listening to my parents, brothers and sisters discuss and share about the relatives from Montreal who spent their holidays in our large family home in Jonquière and, especially, about the difficult time of the farmers from the upper Lac St-Jean in Albanel.

It was really not knowing each other well... Arriving at my retirement in 2015, after hoping for a quiet retirement, it took an unexpected turn with the disability of my spouse and my involvement in several committees as part of my former duties.

So my passion for genealogy "took a hit", and was put on hold... I am happy to be able to take on this challenge in my retirement, and thus take the time to delve deeper into genealogy; while helping as best I can in pursuing the objectives of the Association des Lepage d'Amérique.

Association / Gathering 2024

I am convinced that I will be able to carry out my mandate with the support of our dynamic and wise vice-president Simon Lepage (0114).

I would like to highlight the excellent work and perseverance of my namesake Denis Lepage (0065) for his role as president over the past two years. A hard worker for the cause of the Association, he gave his time without counting for the advancement of the Association. Bravo Denis.

Let us also highlight the unwavering support of our treasurer Danielle Lavoie (0196) who brilliantly rose to the challenge of taking over from our formidable Rita Lepage (0021).

Great work by Christiane Lepage (0228) secretary who does a discreet but very effective job.



Un dernier mot afin de souligner le départ du conseil d'administration de France Lepage (0192) qui par son sourire communicateur mettait une joie de vivre à nos rencontres et, soulignons la venue de sang neuf en la personne d'Isabelle Lepage (0301), cette jeune et dynamique torontoise.

En résumé un gros merci à tout le monde pour leur collaboration à maintenir l'Association des Lepage d'Amérique vivante et inspirante.

Notre rassemblement de 2024 fut une belle réussite et ce, malgré une participation quelque peu décevante. La participation de l'animateur et chansonnier Luc Lepage, a créé l'ambiance escomptée; les danseuses et danseurs ont été choyés toute la soirée. Un gros merci à Marc Lepage (0290) pour son aide précieuse et son dévouement à faire de notre rassemblement 2024 à Gatineau un grand succès.

Défis à venir

Comme vous le savez l'Association des Lepage d'Amérique continue de *rouler sa bosse* grâce au support indéfectible de membres Lepage et conjoints bénévoles qui s'impliquent sans compter dans les différents services offerts au sein de l'Association tel que le site de généalogie, le Bulletin des Lepage, les rouages du CA, etc.

Dans ce contexte nous devons nous entraider le mieux possible et offrir notre aide selon nos capacités. Et ce, toujours en respectant les responsabilités des rôles respectifs.

La venue au sein du CA de membres provenant de l'extérieur du Québec soit du Canada et des États-Unis, nous incite à améliorer notre capacité de communication par des moyens éprouvés tel que les visionnements par « Teams, Zoom ou autres », nous permettant ainsi d'étendre notre réseau de contacts de même, que la participation active de membres bénévoles qui désirent s'impliquer.

La supervision et la mise à jour du site de généalogie demeure un élément primordial de la vitrine de l'Association des Lepage d'Amérique de plus, le nombre croissant de visionnements démontre un intérêt certain pour le suivi de notre site.

Comme mentionné lors du dernier rassemblement à Gatineau, le rassemblement 2025 se tiendra sur la rive-sud de Montréal et déjà notre ami Denis (0065), Danielle Lavoie (0196) et moi-même travaillons à explorer les endroits propices à tenir l'évènement. Dès la prochaine rencontre du CA en octobre 2024, nous devrions être en mesure de nous positionner sur l'endroit et de vous communiquer le tout dès que possible.

Le rassemblement 2026 en sera *«un d'exception»*. Nous désirons souligner le 30^e anniversaire de fondation de l'Association des Lepage d'Amérique avec une édition des plus rehaussée à Rimouski. Un défi de taille qui, j'en suis certain sera relevé avec brio par le CA qui sera en place pour l'occasion.

Conclusion

En terminant merci encore une fois à tous ceux et celles qui gravitent autour de l'Association des Lepage d'Amérique afin de maintenir active et dynamique notre organisation qui a pour but premier de ne jamais oublier ceux et celles qui nous ont pavé la voie.

Solidairement
Denis 0022

A final word to highlight the departure from the board of directors of France Lepage (0192) who with her communicative smile brought a joy of life to our meetings and let us highlight the arrival of new blood in the person of Isabelle Lepage (0301), this young and dynamic Torontonien.

In summary, a big thank you to everyone for their collaboration in keeping the Association of Lepage of America alive and inspiring.

Our 2024 gathering was a great success, despite a somewhat disappointing turnout. The participation of host and singer Luc Lepage created the expected atmosphere; the dancers were pampered all evening.

A big thank you to Marc Lepage (0290) for his invaluable help and dedication to making our 2024 gathering in Gatineau a great success.

Upcoming challenges

As you know, the Association des Lepage d'Amérique continues to roll its hump thanks to the unwavering support of Lepage members and volunteer spouses who are selflessly involved in the various services offered within the Association such as the genealogy site, the Lepage Bulletin, the work of the CA, etc.

In this context, we must help each other as best we can and offer our help according to our abilities. And this, always respecting the responsibilities of the respective roles.

The arrival of members from outside Quebec, from Canada and the United States, on the Board of Directors encourages us to improve our communication capacity through proven means such as viewings by "Teams, Zoom or others", thus allowing us to expand our network of contacts as well as the active participation of volunteer members who wish to get involved.

The supervision and updating of the genealogy site remains a key element of the showcase of the Association des Lepage d'Amérique, moreover, the growing number of viewings demonstrates a definite interest in monitoring our site.

As mentioned during the last gathering in Gatineau, the 2025 gathering will be held on the South Shore of Montreal and already our friend Denis (0065), Danielle Lavoie (0196) and I are working to explore suitable locations to hold the event. As of the next meeting of the Board of Directors in October 2024, we should be able to position ourselves on the location and communicate everything to you as soon as possible.

The 2026 gathering will be "an exceptional one". We wish to mark the 30th anniversary of the founding of the Association des Lepage d'Amérique with a most enhanced edition in Rimouski. A major challenge that I am certain will be brilliantly met by the Board of Directors that will be in place for the occasion

Conclusion

In closing, thank you once again to all those who gravitate around the Association des Lepage d'Amérique in order to keep our organization active and dynamic, whose primary goal is to never forget those who paved the way for us.

In solidarity
Denis 0022



Chers Lepage, conjoints et descendants,

Au cours des deux dernières années, j'ai eu l'honneur de vous représenter et j'en suis très fier. J'ai mis tout mon cœur à la tâche afin de vous donner le moyen de conserver notre héritage ainsi que celui de nos ancêtres.

Avec Francine Michaud 0152, nous avons mis des centaines d'heures en bénévolat afin d'amasser le plus de renseignements possible sur notre site web généalogique. Notre site compte maintenant 148200 personnes, c'est près du triple que ce contenait notre dictionnaire. Nous remercions les personnes qui collaborent avec nous en nous transmettant les renseignements manquants dans leur lignée familiale. C'est très important pour nous, car les renseignements sur les personnes vivantes sont presque inexistant sur le net et notre site est très sécuritaire car il ne dévoile pas les dates des personnes vivantes.

Avec André Martimbeault 0206, nous avons complètement revampé notre site web. Nous avons instauré une section réservée aux membres où nous avons ajouté une multitude de renseignements ainsi que beaucoup des bulletins précédents. Les bulletins manquants jusqu'à la fondation de l'association sont à la numérisation et seront ajoutés aussitôt que ce sera terminé. N'hésitez pas à consulter notre site web qui deviendra les archives de notre association.

Notre page Facebook a le vent dans les voiles, nous y comptons des adeptes de partout au Canada et aux États-Unis. Nous sommes rendus à 756 membres Facebook et les discussions sont très intéressantes. Nous avons plusieurs demandes de gens qui veulent compléter leur arbre généalogique jusqu'à leur ancêtre et nous avons tous ces renseignements disponibles pour les membres de l'Association des Lepage d'Amérique Inc.

J'aimerais bien trouver de la relève quant à la rédaction et l'édition de notre bulletin trisannuel. C'est une tâche qui prend, si on regroupe le temps total alloué, environ 10 jours par parution. Ceci comprend le temps à amasser les différents articles pour la réalisation du bulletin. Si toutefois vous êtes intéressé, nous pourrions faire quelques numéros ensemble, avant de vous laisser toute la tâche. J'ai en banque plusieurs suggestions de textes qui peuvent être utilisés.

En ce qui concerne les rassemblements, nous avons entre les mains des moyens de diffusion qui n'existaient pas au cours des années passées. Le site web annonce maintenant toujours chaque rassemblement. Nous publions dans nos bulletins à l'avance l'endroit et les détails du rassemblement afin que vous puissiez planifier pour pouvoir réserver cette fin de semaine au rassemblement. C'est comme des vacances et nous vous donnons les moyens de planifier. Nous publions aussi tous les détails sur Facebook. Nous publions même une partie de nos recherches généalogiques selon les différents ancêtres et illustrant quelles familles demeurent ou ont demeuré dans le secteur dans lequel aura lieu le rassemblement.

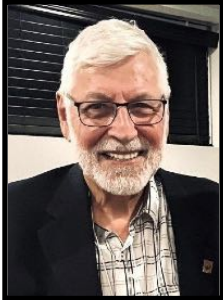
Le prix de la poste étant devenu prohibitif, nous avons voulu prendre les économies engendrées par le fait de ne pas les utiliser, et vous accorder un rabais sur vos frais du rassemblement, surtout que les coûts de salle et de repas ont augmenté de façon fulgurante dans les dernières années. Les prix que nous demandons au rassemblement sont toujours en dessous de nos coûts. Ils comprennent le prix de la salle, de la musique, du repas et incluent les services et les taxes. Il ne faut pas oublier qu'un repas à \$35.00 plus taxes \$5.25 plus pourboires \$5.25 = \$45.50 plus la salle souvent \$1000 et la musique variable divisé par le nombre de convives. Si nous attendons 100 personnes et qu'il en vient 60, ça crée un méchant trou dans le budget.

Si je vous parle de ceci, c'est que certaines personnes m'ont mentionné qu'ils ne venaient pas au rassemblement parce que c'était trop dispendieux. Le lendemain, je rencontre une de ces personnes au restaurant et il en sort avec une addition de \$125.00 sans avoir exagéré sur les choix de son menu. Tous ceux qui sont venus à nos rassemblements sont toujours sortis de là avec une grande satisfaction. C'est un lieu de rencontre et de fraternisation où le plaisir et la convivialité est primordial.

Nous voulons féliciter les participants aux rassemblements pour leur participation à nos assemblées générales. Ça démontre votre intérêt aux efforts que mettent les membres du conseil d'administration à rendre disponible l'histoire des Lepage en Amérique qui s'écrit encore tous les jours et ce depuis 363 ans.

En terminant, je veux assurer au nouveau conseil d'administration de ma meilleure collaboration pour toute les tâches qu'il voudra bien me confier et souhaiter le meilleur succès possible. Pour les membres, je désire vous rencontrer au prochain rassemblement sur la Rive-Sud de Montréal.

Toujours et de plus en plus Lepage,



Dear Lepage, spouses and descendants,

Over the past two years, I have had the honour of representing you and I am very proud of it. I have put my heart and soul into the task to give you the means to preserve our heritage as well as that of our ancestors.

With Francine Michaud 0152, we have volunteered hundreds of hours to collect as much information as possible on our genealogical website. Our site now has 148,200 people, almost three times the number in our dictionary. We thank the people who collaborate with us by sending us the missing information in their family line. This is very important to us, because information on living people is almost non-existent on the net and our site is very secure because it does not reveal the dates of living people.

With André Martimbeault 0206, we have completely revamped our website. We have set up a section reserved for members where we have added a multitude of information as well as many of the previous newsletters. The missing newsletters up until the founding of the association are being digitized and will be added as soon as they are finished. Do not hesitate to visit our website which will become the archives of our association.

Our Facebook page is going strong, we have followers from all over Canada and the United States. We have reached 756 Facebook members and the discussions are very interesting. We have several requests from people who want to complete their family tree up to their ancestor and we have all this information available for the members of the Association des Lepage d'Amérique Inc.

I would like to find a replacement for the writing and editing of our triennial newsletter. This is a task that takes, if we combine the total time allocated, approximately 10 days per issue. This includes the time to collect the various articles for the production of the newsletter. If you are interested, however, we could do a few numbers together, before leaving the whole task to you. I have several suggestions for texts that can be used.

As for the gatherings, we have in our hands means of dissemination that did not exist in years past. The website now always announces each gathering. We publish in our bulletins in advance the location and details of the gathering so that you can plan to be able to reserve this weekend at the gathering. It is like a vacation and we give you the means to plan. We also publish all the details on Facebook. We even publish part of our genealogical research according to the different ancestors and illustrating which families live or have lived in the area in which the gathering will take place.

The cost of mail having become prohibitive, we wanted to take the savings generated by not using it, and give you a discount on your gathering fees, especially since the costs of the hall and meals have increased dramatically in recent years. The prices we charge at the gathering are always below our costs. They include the price of the hall, the music, the meal and include service and taxes. We must not forget that a meal at \$35.00 plus taxes \$5.25 plus tips \$5.25 = \$45.50 plus the room often \$1000 and variable music divided by the number of guests. If we expect 100 people and 60 come, it creates a big hole in the budget.

If I tell you this, it is because some people told me that they did not come to the gathering because it was too expensive. The next day, I met one of these people at the restaurant and he left with a bill of \$125.00 without having exaggerated on the choices of his menu. All those who came to our gatherings always left with great satisfaction. It is a place of meeting and fraternization where pleasure and conviviality are essential.

We want to congratulate the participants in the gatherings for their participation in our general meetings. It shows your interest in the efforts made by the members of the board of directors to make available the history of the Lepage in America which is still written every day and has been for 363 years.

In closing, I want to assure the new board of directors of my best collaboration for all the tasks that they want to entrust to me and wish the best possible success. For the members, I wish to meet you at the next gathering on the South Shore of Montreal.

Always and more and more Lepage,

Denis Lepage 0065



Danielle et Louissette, responsables de l'Accueil
Danielle and Louissette, responsible for Reception



Elizabeth, responsable des objets promotionnels,
accompagnée d'André Martimbeault, Webmestre
Elizabeth, responsible for promotional items,
with Andre Martimbeault, Webmaster

6 & 7 juillet, 2024
July 6 & 7, 2024



Nos armoiries - Our coat of arms

Inscription
d'Adjutor et
Marjolaine de
Rouyn-Noranda
Registration of
Adjutor and
Marjolaine of
Rouyn-Noranda



Inscription terminée,
en attente du départ pour le Musée.

Registration completed,
awaiting departure for the Museum.



Belle rencontre dans le lobby de l'hotel, Denis, Sylvie,
Michel, Danielle et Claire.

Nice meeting in the hotel lobby, Denis, Sylvie, Michel,
Danielle et Claire.



En route pour le Musée de l'Histoire.- On the way to the Museum of History



Visite du Musée de l'Histoire—Visit of the Museum of History





Quelques unes des œuvres d'art exposées

Some of the works of art on display

Léopold heureux de rencontrer son cheval

Leopold is happy to meet his horse





Une petite pause pour se remplir la bedaine et se donner des forces pour continuer la visite. Sur la vignette, notre photographe Elizabeth

A short break to fill our belly and give ourself the strength to continue the visit. On the thumbnail, our photographer Elizabeth





Vue Splendide sur la terrasse du Panorama Café au Musée de l'Histoire de Gatineau, ainsi que le groupe qui en a profité pour manger et se désaltérer.



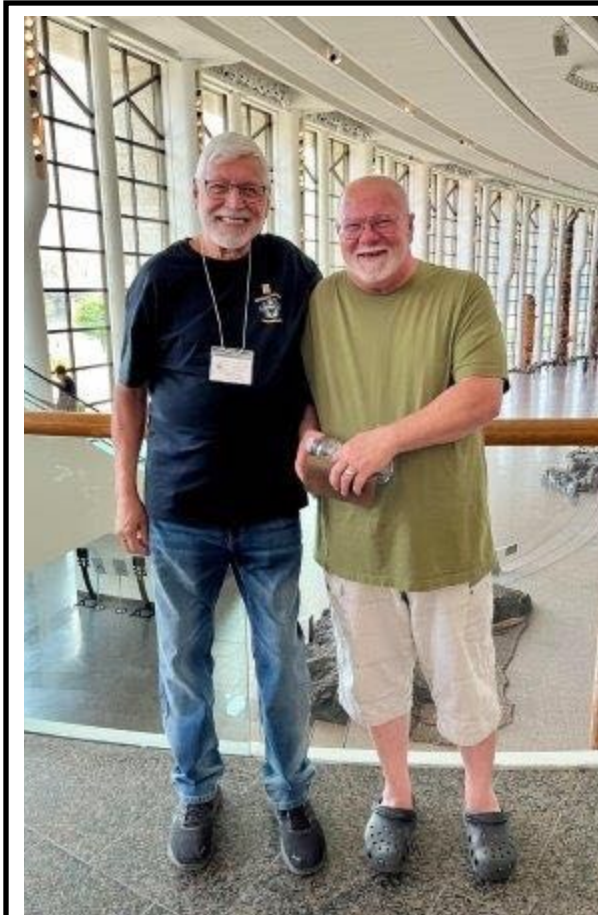
Splendid view on the terrace of the Panorama Café at the Museum of History of Gatineau, as well as the group who took the opportunity to eat and drink.





La réunion des générations
d'Isabelle et Denis

The reunion of generations
Isabelle and Denis

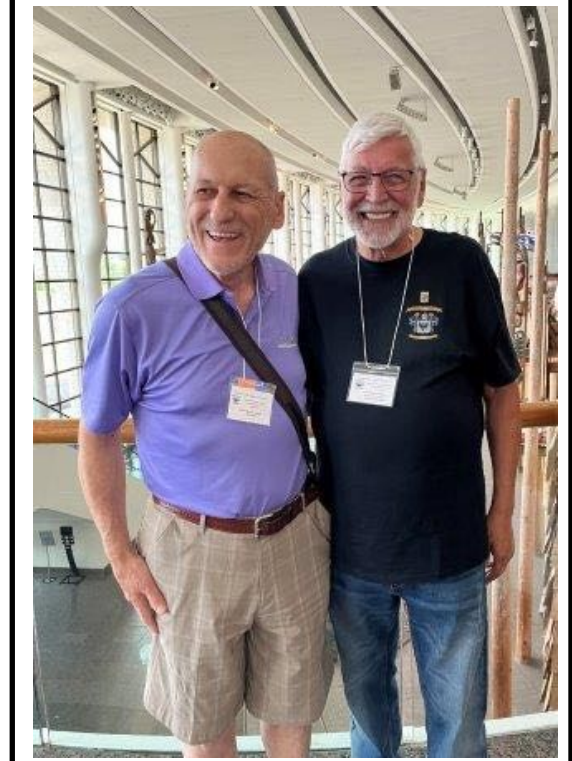


Les responsables du rassemblement Denis et Marc.

The leaders of the gathering Denis and Marc.

Déjà 11 ans de
fraternité entre
Maurice et Denis.

Already 11 years of
brotherhood between
Maurice and Denis





Denis Lepage 0022,
président



Simon Lepage 0114,
vice-président



Danielle Lavoie 0196,
trésorière



Christiane Lepage 0228
secrétaire

Denis Lepage 0065,
administrateur
Elizabeth Lepage 0088,
administratrice
Léopold Lepage 0068,
administrateur



Lorna Lepage Alexander
0215, administratrice
Louisette Lepage 0317,
administratrice
Isabelle Lepage 0301,
administratrice



Pendant le cocktail, les gens font connaissance, jasant et partagent leurs coordonnées.

During cocktail hour, people making new friends, visiting and sharing their contact details.





Francine Robert,
Jean-Claude Lepage,
Florence Acolant,
Jacques Lepage,
Diane Lepage et
Claude Laplante



Sylvie Bertrand,
Marc Lepage,
Jean-Paul Lepage,
Joy Ward,
Yves Lepage,
Johanne Langevin



Françoise Sauriol,
André Martimbeault,
Fernand St-Onge,
Louissette Lepage,
Maurice Lepage,
Suzanne René,
Claire Lepage,
Jean-Guy Draws



Marielle Boissonneault,
Léopold Lepage,
France Lepage,
Isabelle Lepage
Ghislaine Lepage
Michel Fortier,
Sylvie Lepage

Fleurette Lepage,
Adjutor Lepage,
Madeleine Durocher Cyr,
Gilles Cyr
Benoit Dulude,
Suzanne Durocher Dulude
Louise J. Lepage



Denis Lepage ,
Ginette Rheault
Colette Lepage,
Gaston Guérin
Paulette Lepage,
Pauline Lepage



Alain Lepage,
Danielle Lepage
Danielle Lepage
Diane Goulet,
Simon Lepage
Jacques Lepage,
Danielle Lavoie

Adam Gomez,
Jose Gomez
Johanne Langevn,
Luc Lepage Chansonnier,
Denis Lepage,
Elizabeth Lepage
Christiane Lepage,
Isabelle Lepage



Pendant
le banquet,
vente des
billets de
tirage



During the
banquet,
Sale of
raffle
tickets



Nous avons voulu rendre un hommage particulier à Marc Lepage 0290 qui a été un excellent collaborateur dans l'organisation de ce rassemblement.

Grâce à lui nous avons eu le fantastique chansonnier Luc Lepage qui a su nous divertir de façon extraordinaire.

Il a toujours été disponible pour effectuer les vérifications qu'on lui demandait et d'une très grande aide lorsque nous avons dû changer notre activité.

Il est un maître dans l'art d'aller chercher des commandites afin que nos participants aient le plus de cadeau possible.

Bravo et Merci infiniment Marc.

We wanted to pay special tribute to Marc Lepage 0290 who was an excellent collaborator in the organization of this gathering.

Thanks to him we had the fantastic singer Luc Lepage who knew how to entertain us in an extraordinary way.

He was always available to check what we asked of him and was very helpful when we had to change our activity.

He is a master in the art of seeking sponsorships so that our participants have as many gifts as possible.

Well done and thank you very much Marc.



Premier prix au Tirage: Une magnifique peinture de Sylvie Lepage gagnée Paulette Lepage 0214.

First prize in the drawing: A magnificent painting of Sylvie Lepage won Paulette Lepage 0214





Gagnants des
Prix de Tirage

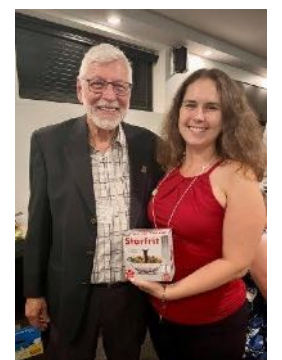
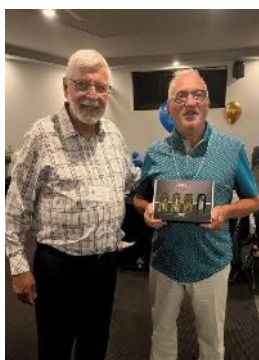
Drawing
Prizes Winners





Gagnants
de Prix de
Tirage

Drawing
Prizes
Winners





Une soirée réussie - A successful evening





L'Association des Lepage d'Amérique Inc est une organisation à but non lucratif nous permettant de sauvegarder le patrimoine culturel et historique de tous les Lepage d'Amérique et de le mettre à la disposition de ses membres.

La cotisation annuelle de \$25.00 sert à :

- Payer les frais de bureau (Papier, encre, et autres articles de bureau)
 - Acquitter les frais d'abonnements des différents sites de recherches généalogiques
 - Rembourser les frais d'hébergement de nos deux sites web (WP et TNG)
 - Payer les frais d'entretien et de rénovation de notre site web WP par notre webmestre
 - Faire imprimer notre bulletin trisannuel et l'expédier à chacun des membres
 - Acquitter les frais d'assurance responsabilité (obligatoire) ainsi que la cotisation à la Fédération des Associations de Familles du Québec
 - Rembourser les membres du conseil d'administration pour les frais encourus lors des réunions et dans l'exercice de leurs fonctions au cours de l'année.
- L'année fiscale de l'association est du 1^{er} avril au 31 mars de chaque année et la carte de membre est valide pour la même période.

Vous pouvez constater que le montant de la cotisation est très faible considérant tout ce qui est inclus.

Les membres du conseil d'administration sont tous des bénévoles et fournissent gratuitement les équipements pour la gestion de l'association. (Ordinateurs, Imprimantes, etc...)

Lors de rassemblements, d'autres membres bénévoles s'ajoutent aux membres du conseil d'administration afin que tout se déroule parfaitement. Les personnes qui travaillent sur la recherche généalogique présentement, le font depuis plusieurs années et de nombreuses heures par semaine tout à fait bénévolement.

En tant que membre vous bénéficiez d'un accès à la section réservée aux membres de notre site web (WP). Au cours de l'année nous ajouterons des dizaines de documents très intéressants sur l'histoire des LEPAGE en Amérique. Nous nous proposons aussi d'ajouter les bulletins publiés depuis la fondation de l'association en 1996. Vous avez aussi accès au site généalogique (TNG) qui comprend aujourd'hui 148247 individus et datant de 1540 à aujourd'hui.

Visitez notre site web : www.lepagedamerique.com et entrez membre de notre association. Nous travaillons pour vous, **s'il-vous-plait, aidez-nous à vous aider, en devenant membre, en acquittant votre cotisation en temps et en nous fournissant les détails généalogiques de votre famille.**

The Association of Lepage of America Inc is a non-profit organization that allows us to preserve the cultural and historical heritage of all the Lepage of America and to make it available to its members.

The annual fee of \$25.00 is used to:

- 1- Pay office expenses (paper, ink, and other office supplies)
- 2- Pay subscription fees for the various genealogical research sites
- 3- Reimburse the hosting costs of our two websites (WP and TNG)
- 4- Pay the maintenance and renovation costs of our WP website by our webmaster
- 5- Have our triennial newsletter printed and sent to each member
- 6- Pay liability insurance costs (mandatory) as well as the contribution to the Fédération des Associations de Familles du Québec
- 7- Reimburse the members of the board of directors for expenses incurred during meetings and in the exercise of their functions during the year.
- 8- The association's fiscal year runs from April 1st to March 31st of each year and the membership card is valid for the same period.

You can see that the membership fee is very low considering everything that is included.

The members of the board of directors are all volunteers and provide the equipment for the management of the association free of charge. (Computers, Printers, etc.)

During gatherings, other volunteer members join the members of the board of directors so that everything runs smoothly.

The people who are currently working on genealogical research have been doing so for several years and many hours a week completely voluntarily.

As a member, you benefit from access to the members-only section of our website (WP). During the year, we will add dozens of very interesting documents on the history of the LEPAGE in America. We also propose to add the bulletins published since the foundation of the association in 1996. You also have access to the genealogical site (TNG) which today includes 148247 individuals and dates from 1540 to today.

Visit our website: www.lepagedamerique.com and become a member of our association. **We work for you, please help us to help you, by becoming a member, paying your contribution on time and providing us with the genealogical details of your family.**



ÉTATS FINANCIERS AU 31 MARS 2024

Préparé par : Danielle Lavoie 0196, trésorière

Approuvé par : Denis Lepage 0065, président



ÉTATS FINANCIERS 2022-2023

Aux membres de l'Association des Lepage d'Amérique Inc.,

Nous avons procédé à un examen du bilan de l'ASSOCIATION DES LEPAGE D'AMÉRIQUE INC.
Au 31 mars 2024 ainsi que de l'état des revenus et dépenses de l'exercice terminé à cette date.
Notre examen s'est limité à la prise de renseignements, comparaisons et discussions portant sur
les éléments inclus dans les états financiers de l'association.

En conséquence, nous sommes en mesure de vous recommander l'adoption de ces états
financiers.

Nicole Lepage, membre 0180

Denise Brisson, membre 0183

Vérification en date du : 21 Juin 2024



Association des Lepage d'Amérique Inc

Bilan
31 mars 2024

ACTIF	2024	2023	2022	2021
Caisse Prog. #600641	1 298,31 \$	9 296,78 \$		
Caisse Prog. #600642 ET-2	2 329,52 \$	2 058,11 \$		
Total bancaires:	3 627,83 \$	7 354,89 \$	9 480,48 \$	9 782,93 \$
Fonds-caisse	888,18 \$	100,00 \$	100,00 \$	100,00 \$
Placements:				
Placement #600642 ET-1	4 988,48 \$	4 478,08 \$	4 427,32 \$	4 383,28 \$
Placement #600642 ET-2	9 919,27 \$	5 417,25 \$	9 933,06 \$	5 271,80 \$
Dépôt sur remboursement		3 800,00 \$		
Inventaires	1 626,09 \$	1 866,00 \$	2 239,26 \$	2 259,26 \$
Procs payés d'avance				
Total de l'actif	10 406,32 \$	22 477,17 \$	21 961,80 \$	21 757,25 \$
PASSIF				
Remboursement à venir	956,00 \$	1 000,00 \$		
Contributions perçues d'avance	1 340,00 \$	1 490,00 \$	1 440,00 \$	1 230,00 \$
Généralités perçues d'avance	70,00 \$	100,00 \$		
Membres à vie	730,00 \$	800,00 \$	994,00 \$	1 050,00 \$
Publités perçues d'avance				
Total de passif	3 486,00 \$	3 460,00 \$	3 464,00 \$	3 380,00 \$
AVOIR NET				
Résultats nets répartis	10 900,17 \$	18 415,83 \$	18 447,25 \$	17 818,57 \$
Réserves/Procs-act	(1 494,85) \$	(176,70) \$	(255,33) \$	1 659,68 \$
TOTAL DU PASSIF & AVOIR NET:	10 406,32 \$	22 477,17 \$	21 961,80 \$	21 757,25 \$

Préparé par: Danielle Laviee RC186, Intérimaire
Date: 31 mars 2024

Danielle Laviee



Association des Lepage d'Amérique Inc

État des résultats

31 mars 2024

Revenars	2024	2023	2022	2021
Revenars - Cotisations membres	1 115,00 \$	1 108,00 \$	1 170,00 \$	1 280,00 \$
Revenars - Géraldologie	204,00 \$	138,00 \$	130,00 \$	270,00 \$
Revenars - Rassemblement	1 258,00 \$	1 082,00 \$	- \$	- \$
Revenars - Tirage	640,00 \$	640,00 \$		
Revenars - Publicité	75,00 \$	95,00 \$	60,00 \$	60,00 \$
Revenars - Bulletins	5,00 \$	10,00 \$		
Revenars - Articles prononcés	115,00 \$	607,00 \$	- \$	15,00 \$
Revenars - Dons	38,00 \$	77,00 \$	170,00 \$	108,00 \$
Revenars - Frais de transport		7,51 \$		
Révisions	5,38 \$	5,94 \$		
Revenars - Intérêts	204,70 \$	180,00 \$	118,90 \$	88,00 \$
Gains/Pertes Échange US	46,17 \$	30,71 \$		
Total revenars:	5 682,28 \$	5 784,48 \$	3 838,90 \$	3 951,38 \$
Coûts des charges				
Coûts des articles vendus	62,70 \$	607,81 \$	- \$	26,81 \$
Variation de l'inventaire	283,40 \$	37,25 \$		
Rassemblement	1 773,00 \$	1 528,40 \$	- \$	- \$
Géraldologie		137,28 \$	198,15 \$	187,18 \$
Site Web	2 784,00 \$	12,17 \$	776,64 \$	145,18 \$
Bulletins	1 400,51 \$	896,41 \$	852,77 \$	925,15 \$
Assurances	100,00 \$	100,00 \$	40,00 \$	30,00 \$
Remis aux membres - cadeaux - cotisations	25,00 \$			
Coût total des charges:	11 428,74 \$	8 823,38 \$	2 876,57 \$	1 687,36 \$
Frais généraux d'administration				
Abonnements et cotisations	524,27 \$	510,48 \$	408,00 \$	429,00 \$
Courrier & frais postaux	217,60 \$	83,37 \$	81,84 \$	91,80 \$
Fournitures de bureau	488,08 \$	389,16 \$	57,80 \$	62,65 \$
Frais de réunion	503,38 \$	350,00 \$	1 648,40 \$	- \$
Frais de déplacement CA	2 259,24 \$	1 327,20 \$		
Frais bancaires	35,40 \$	35,40 \$	35,40 \$	35,40 \$
Frais services PayPal	5,40 \$	6,23 \$	11,02 \$	10,88 \$
Frais services PayPal (géraldologie)			4,15 \$	4,15 \$
Échange us			(50,90) \$	(78,55) \$
Frais généraux d'admin.:	4 128,35 \$	2 701,85 \$	1 117,66 \$	595,30 \$
Coût total des charges:	15 557,09 \$	11 525,23 \$	4 294,23 \$	2 282,66 \$
Résultats / parts net	(9 874,81) \$	(5 740,75) \$	(405,33) \$	1 668,72 \$

Préparé par: Danielle Lavoie 80156, Intégrité
Date: 31 mars 2024

Danielle Lavoie



Association des Lepage d'Amérique Inc

Annexe États financiers
au 31 mars 2024

Explication du déficit au 31 mars 2024

Rassemblement 2023 :	Pertes:	1 542,06 \$
Les dépenses du rassemblement ont dépassé les revenus		
Revenus: 5230,00\$ et les coûts 4772,00\$		
Perte: 1542,00\$		

Site Web:	Coût:	2 784,95 \$
Nous avons fait refaire le site web de l'association au complet		
Nous avions prévu un montant d'environ 1500\$ à 2000\$		
mais les coûts ont été dépassé nos prévisions.		
Les coûts d'un site web normalement coûte environ 10000\$.		

Bulletins trimestriels:	Augmentation:	544,11 \$
Les coûts ont été un peu plus élevés que les autres années		

Frais de déplacement CA:	Augmentation:	932,04 \$
Le montant des frais de déplacement pour les réunions a été augmenté à 0,40\$ au début de l'année		

Frais de réunion:	Augmentation:	205,00 \$
Le montant des frais de repas pour les réunions a été augmenté à 20\$ au début de l'année		

Frais de poste	Augmentation:	154,23 \$
Les frais postaux ont augmenté car il y a eu plusieurs envois de cartes de membre au cours de l'année		

Frais de bureau:	Augmentation:	100,90 \$
Même augmentation dû au fait qu'on fait des cartes de membres et à l'achat de papeterie		

Nos revenus de l'année :	9 692,34 \$
Coût total des dépenses:	15 557,09 \$
Pertes:	(5 864,85) \$

Préparé par: Danielle Lavoie 0196
trésorière

En date du: 31-mars-24



Porte Clef-Key Chain
\$ 10.00



T-Shirt-Noir ou Blanc (M-L-XL-XXL)
-Black or White - \$ 15.00



Bouton Prestige-Pin- \$4.00
1''x 1.5''



Calepin-
Note Pad
4.25''x5.5''-
\$ 2.00

Armoire Plastifier
Laminated Coat of Arm
8.5''x11''-\$ 5.00
5.5''x8.5''-\$ 3.00



Stylo-Pen- \$ 5.00
Noir-Marin-Rouge
Black-Navy-Red



Écusson-Crest- \$ 10.00
3.75''x 4''



Articles Promotionnels a Vendre/Promotional Items for Sale

Si intéressé contactez/ If interested contact:

Elizabeth Lepage 0088, (Administratrice)

Téléphone (texto ou appel):780-618-3715 ou par Courriel: lskyle@telus.net

*Créations Artisanales d' Elizabeth
Crafty Stitches by Grandma Liz*

***Jouets crochetés a la main

***Toys crochet by hand



<https://www.facebook.com/groups/1049939042156485>

Cell: 819-816-5497

ou/or

Text:780-618-3715



Publicité dans notre bulletin
Affichez vous!

Show your business!

Carte d'affaires/Business card

\$25/an/year

Quart de page/Quarter Page

\$40/an/year

Demi page/Half page

\$70/an/year

Page entière/Full page

\$120/an/year



Parole au lecteur-Word to the

Les saisons

Le printemps encore tout emmaillotté de blanc dormait dans les bras de mars. Pourtant, un souffle tiède, palpitant, venait caresser ses paupières.

Bientôt, très bientôt, il s'éveillait. Mai, suspend enfin le printemps dans l'air et dresse la table d'un repas de communion entre l'homme et la nature. On se promène sur les trottoirs, l'âme légère. Les fleurs surgissent des massifs gazonnés, les arbres bourgeonnent. Les petits cafés de rues ouvrent leur terrasse. Le fond de l'air a le goût des boissons fraîches.

L'automne! Une saison, entre l'été et l'hiver, par ses soleils rougeâtres nous distribue encore sa chaleur pendant que les lumières blafardes nous annoncent les froidures.

Chacune des saisons apporte des activités diverses, embellies de petites joies simples, cueillies au fil des jours. Chaque seconde nous fait apprécier le plus précieux de l'existence, celui de la Vie.

Françoise Sauriol 0138

The seasons

Spring, still swathed in white, slept in the arms of March. However, a warm, throbbing breath caressed his eyelids. Soon, very soon, he woke up. May finally suspends spring in the air and sets the table for a meal of communion between man and nature. We walk on the sidewalks, with a light soul. Flowers emerge from the grassy beds, trees bud. Small street cafes open their terraces. The depths of the air taste like cold drinks.

Autumn! A season, between summer and winter, with its reddish suns still gives us its warmth while the pale lights announce the cold to us.

Each season brings diverse activities, embellished with small, simple joys, picked up over the days. Every second makes us appreciate the most precious thing in existence, that of Life.

Françoise Sauriol 0138

LEPAGE, Cécile 1937-2024 Membre 0074
À l'Hôpital Saint-François d'Assise, le 3 août 2024, à l'âge de 87 ans, est décédée madame Cécile Lepage, fille de feu Albertine Gagné et de feu Ovila Lepage. Elle demeurait à Québec.

La famille recevra les condoléances à la: Coopérative funéraire des Deux Rives
Centre funéraire du Plateau

693, avenue Nérée-Tremblay, Québec G1N 4R8
le vendredi 16 août 2024, de 13 h à 14 h 45.

Une cérémonie suivra à 15 h au même endroit.

Elle laisse dans le deuil ses filles : Christine LeBrun (Jean Cartier), Guylaine LeBrun (Edgard Khayat) et Maryse LeBrun (Jean-François Goulet); ses petits-enfants : Patrick (Noémie), Pierre-Luc (Sarah-Émilie), Anne-Gabrielle (Olivier), Françoise (Jonathan), Félix (Érika), Alexandre (Alex) et Aurélie (William); ses arrière-petits-enfants : Maxence, Georges, Chléo, Millie, Charlie et Théo; ses frères et sa sœur : Victor, Clément et Gertrude; ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et ami (es).

Elle était la sœur de feu Yvette, feu Adrien, feu Cyrille, feu Clémence, feu Thérèse, feu Benoit et de feu Marc.

Sincères remerciements au Dr Isabelle Levasseur et à tout le personnel des soins palliatifs de l'Hôpital Saint-François d'Assise, aux intervenants du CLSC La Source ainsi qu'au personnel Des Jardins de la Noblesse pour les bons soins prodigués.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation En Coeur (Fondation québécoise pour les enfants malades du coeur)

Tél. : 1-800-362-6387 www.en-coeur.org



LEPAGE, Cécile 1937-2024 Member 0074
At the Saint-François d'Assise Hospital, on August 3, 2024, at the age of 87, passed away Mrs. Cécile Lepage, daughter of the late Albertine Gagné and the late Ovila Lepage. She lived in Québec.

The family will receive condolences at: Coopérative funéraire des Deux Rives

Plateau Funeral Center 693, avenue Nérée-Tremblay Québec, QC G1N 4R8

on Friday, August 16, 2024, from 1 p.m. to 2:45 p.m. A ceremony will follow at 3 p.m. at the same location.

She leaves to mourn her daughters: Christine LeBrun (Jean Cartier), Guylaine LeBrun (Edgard Khayat) and Maryse LeBrun (Jean-François Goulet); his grandchildren: Patrick (Noémie), Pierre-Luc (Sarah-Émilie), Anne-Gabrielle (Olivier), Françoise (Jonathan), Félix (Érika), Alexandre (Alex) and Aurélie (William); his great-grandchildren: Maxence, Georges, Chléo, Millie, Charlie and Théo; his brothers and sister: Victor, Clément and Gertrude; as well as several nieces and nephews, other relatives and friends.

She was the sister of the late Yvette, the late Adrien, the late Cyrille, the late Clémence, the late Thérèse, the late Benoit and the late Marc.

Sincere thanks to Dr. Isabelle Levasseur and all the palliative care staff at Saint-François d'Assise Hospital, the workers at CLSC La Source as well as the staff at Les Jardins de la Noblesse for the good care provided.

Your expressions of sympathy can result in a donation to the Fondation En Coeur (Quebec Foundation for Heart-Sick Children)

Such. : 1-800-362-6387 www.en-coeur.org



Brisson - Ruest, Rita 1928-2024

À la Maison des Aînés et Alternative de Rimouski le 21 juin 2024, est décédée à l'âge de 96 ans madame Rita Brisson, demeurant à Rimouski, épouse de monsieur Honorius Ruest, fille de feu monsieur Ernest Brisson et de feu madame Lucille Proulx.

La famille recevra les condoléances le dimanche 1er septembre à compter de 9 h 30, à la Coopérative funéraire du Bas-Saint-Laurent, site mausolée Élisabeth-Turgeon situé au 280, 2e Rue Est à Rimouski. Une célébration commémorative pour souligner le départ de madame Brisson aura lieu le dimanche 1er septembre à 11 h en la chapelle du mausolée Élisabeth-Turgeon et de là au mausolée Saint-Germain de Rimouski.

Elle laisse dans le deuil son époux Honorius, ses fils : Francis (Josée Brillant), Normand (Josée Descoteaux), ses petits-enfants : Maxime (Mélanie), Gabriel (Sara-Jane), Julia (Marius), son arrière-petit-fils Elliot, ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux, nièces et de nombreux parents et amis.

Elle était la sœur de Lucie Brisson 0223 (Robert Lepage 0067) et la tante de Christine Lepage 0066



Brisson - Ruest, Rita 1928-2024

At the Maison des Aînés et Alternative in Rimouski on June 21, 2024, passed away at the age of 96 Mrs. Rita Brisson, residing in Rimouski, wife of Mr. Honorius Ruest, daughter of the late Mr. Ernest Brisson and the late Mrs. Lucille Proulx.

The family will receive condolences on Sunday, September 1 from 9:30 a.m., at the Bas-Saint-Laurent Funeral Cooperative, Élisabeth-Turgeon mausoleum site located at 280, 2e Rue Est in Rimouski. A commemorative celebration to mark the departure of Mrs. Brisson will take

place on Sunday, September 1 at 11 a.m. in the chapel of the Élisabeth-Turgeon mausoleum and from there to the Saint-Germain mausoleum in Rimouski.

She leaves to mourn her husband Honorius, her sons: Francis (Josée Brillant), Normand (Josée Descoteaux), her grandchildren: Maxime (Mélanie), Gabriel (Sara-Jane), Julia (Marius), her great-grandchild. -son Elliot, as well as his brothers and sisters, brothers-in-law and sisters-in-law, nephews, nieces and many relatives and friends.

She was the sister of Lucie Brisson 0223 (Robert Lepage 0067) and the aunt of Christine Lepage 0066

LEPAGE, Bernadette 1950 – 2024

Lévis et autrefois à Montmagny

À La Maison de soins palliatifs du Littoral, le 12 juillet 2024, à l'âge de 74 ans, est décédée madame Bernadette Lepage. Elle est allée rejoindre son père feu Philippe Lepage et sa mère feu Yvonne Létourneau, son fils Guillaume Mercier et sa sœur Yvette Lepage. Elle demeurait à Lévis et autrefois à Montmagny.

La famille vous accueillera parents et amis le dimanche 28 juillet 2024 à compter de 10h. Une célébration hommage aura lieu par la suite à 12h à la salle commémorative du Complexe funéraire.

Les cendres seront déposées au cimetière de Saint-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud.

Elle laisse dans le deuil ceux qu'elle aimait : sa fille Valérie Mercier (Eden Saint-Pierre), ses petits-enfants : Félix (Rosemarie Cliche) et Victor Saint-Pierre (Maïka Charest), son frère Yves (feu Nicole Fournier), ses sœurs : Jeannine 0191 (Pierre-Paul Fournier 0117), Claudette (feu Denis Lacombe), ses deux nièces Geneviève Fournier et Manon Lepage, ses cousins, cousines et ses amis : Marilyne, Francine, Marie-Jeanne, Lucille, Magella, Richard, Claire et Claude (m. Tchou Tchou), Louise et Maryse.

La famille désire remercier le personnel de la Maison de soins palliatifs du Littoral de Lévis pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation de la Maison de soins palliatifs du Littoral : <https://www.msdpdulittoral.com>



LEPAGE, Bernadette 1950 – 2024

Lévis and formerly in Montmagny

At La Maison de soins palliatifs du Littoral, on July 12, 2024, at the age of 74, Mrs. Bernadette Lepage died. She went to join her father the late Philippe Lepage and her mother the late Yvonne Létourneau, her son Guillaume Mercier and her sister Yvette Lepage. She lived in Lévis and formerly in Montmagny.

The family will welcome relatives and friends on Sunday July 28, 2024 from 10 a.m. A tribute celebration will then take place at 12 p.m. in the memorial hall of the Funeral Complex. The ashes

will be placed in the Saint-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud cemetery.

She leaves behind those she loved: her daughter Valérie Mercier (Eden Saint-Pierre), her grandchildren: Félix (Rosemarie Cliche) and Victor Saint-Pierre (Maïka Charest), her brother Yves (late Nicole Fournier), her sisters: Jeannine 0191 (Pierre-Paul Fournier 0117), Claudette (late Denis Lacombe), her two nieces Geneviève Fournier and Manon Lepage, her cousins and friends: Marilyne, Francine, Marie-Jeanne, Lucille, Magella, Richard, Claire and Claude (m. Tchou Tchou), Louise and Maryse.

The family would like to thank the staff at the Littoral Palliative Care Center in Lévis for the good care provided. Your expressions of sympathy can result in a donation to the Littoral Palliative Care Home Foundation: <https://www.msdpdulittoral.com>



Avis de décès de Lucille Mary Keith LePage
C'est avec une grande tristesse que nous annonçons le décès de Lucille Mary LePage (Prince George, Colombie-Britannique), décédée le 26 juillet 2024, à l'âge de 69 ans, laissant dans le deuil sa famille et ses amis. Laissez un message de sympathie à la famille sur la page commémorative de Lucille Mary LePage afin de leur rendre un dernier hommage.

Elle fut précédée par ses parents, Gwendleen Keith et Harley Keith; son ancien mari Blair Sprague ; son fils Timothée; et son frère Phillip.

Elle laisse dans le deuil son époux Robert Bob Lepage ; ses fils, Trevor Sprague (Jessie), Trent Sprague (Shawna) et Tyler Sprague (Laura); ses beaux-enfants, Joelle (Chris) et Mike (Sherri) ; ses petits-enfants, Tiffani, Kristin, Julianne, Hanna, Katherine, Blair, Tre-Lynn et Easton; et ses frères et sœurs, Burton (Judy), Ada (Evan) et Barry (Cindy). Elle laisse également dans le deuil ses belles-sœurs et beaux-frères Paulette Lepage Morrison, Lorraine Lepage Taillefer, Irene Lepage Anderson, feu Andre Lepage (feu Diane St-Onge, Susan Anthony), Edward Ed Lepage (Heather Dawe), Michelle Lepage Mc Duff et Dianne Lepage Smith ainsi que d'autres neveux, nièces, membres de la famille et amis bien-aimés.

Au lieu de fleurs, veuillez envisager de faire un don à la Prince George Hospice and Palliative Care Society à la mémoire de Lucille.



Lucille Mary Keith LePage Obituary

It is with great sadness that we announce the death of Lucille Mary LePage (Prince George, British Columbia), who passed away on July 26, 2024, at the age of 69, leaving to mourn family and friends.

Leave a sympathy message to the family on the memorial page of Lucille Mary LePage to pay them a last tribute.

She was predeceased by her parents, Gwendleen Keith and Harley Keith; her former husband Blair Sprague; her son Timothy; and her brother Phillip.

She is survived by her husband Robert Bob Lepage;

her sons, Trevor (Jessie), Trent (Shawna) and Tyler (Laura); her stepchildren, Joelle (Chris) and Mike (Sherri); her grandchildren, Tiffani, Kristin, Julianne, Hanna, Katherine, Blair, Tre-Lynn and Easton; and her siblings, Burton (Judy), Ada (Evan) and Barry (Cindy). She is also survived by her sisters in law and brothers in law Paulette Lepage Morrison, Lorraine Lepage Taillefer, Irene Lepage Anderson, feu Andre Lepage (feu Diane St-Onge, Susan Anthony), Edward Ed Lepage (Heather Dawe), Michelle Lepage Mc Duff, and Dianne Lepage Smith and by other loving nieces, nephews, family and friends.

In lieu of flowers, please consider a donation to the Prince George Hospice and Palliative Care Society in Lucille's memory.

Avis de décès Philippe Lepage 1947-2024

À Godmanchester, le lundi 22 juillet 2024, à l'âge de 77 ans, est décédé Philippe Lepage, époux de Madeleine Ringuette. Outre son épouse, il laisse dans le deuil; sa fille unique Chantal, ses petites-filles Chloé Bergevin (Douglas) et Kyriane Bergevin, ses arrière-petites-filles Abigaëlle et Juliette Perrier, ses soeurs Suzanne (feu Guy Sénécal) et Huguette (Aurèle Rousse), ainsi que plusieurs parents et amis. Il rejoint ses parents Dalpha Lepage et Alberta Allen, ses frère Normand et René. La famille accueillera parents et amis, le samedi 3 août de 9 heures à 10 heures 40 au salon funéraire Rodrigue Montpetit & Fils Inc., 170 rue Châteauguay Huntingdon Québec J0S1H0, 450-264-5331, suivra une liturgie de la Parole à 10 heures 45 à la chapelle du salon. Inhumation au Columbarium Rodrigue Montpetit & fils Inc. Les messages de sympathie peuvent être transmis au



Obituary Philippe Lepage 1947-2024 In Godmanchester, on Monday July 22, 2024, at the age of 77, passed away Philippe Lepage, husband of Madeleine Ringuette. Besides his wife, he is survived by; her only daughter Chantal, her granddaughters Chloé Bergevin (Douglas) and Kyriane Bergevin, her great-granddaughters Abigaëlle and Juliette Perrier, her sisters Suzanne (late Guy Sénécal) and Huguette (Aurèle Rousse 0209), as well as several relatives and friends . He joins his parents Dalpha Lepage and Alberta Allen, his brothers Normand and René. The family will welcome relatives and friends on Saturday, August 3 from 9 a.m. to 10:40

a.m. at the funeral home Rodrigue Montpetit & Fils Inc., 170 rue Châteauguay Huntingdon Québec J0S1H0, 450-264-5331, followed by a liturgy of the Word at 10 a.m. 45 in the living room chapel. Burial at the Columbarium Rodrigue Montpetit & fils Inc. Messages of sympathy can be sent to www.rodriguemontpetitfils.com

Faire de la généalogie n'est pas
Un froid recueil de faits,
Mais plutôt,
Insuffler la vie à tous ceux qui
Nous ont précédés.

Nous sommes les conteurs de la tribu

Doing genealogy is not a cold,
gathering of facts,
but instead,
breathing life into all who have gone before.
We are the storytellers of the tribe.



SYLVIE LEPAGE
artiste peintre

 SYLVIELEPAGE60@GMAIL.COM

  @SYLVIELEPAGEART



Ghislaine Lepage (0113)

(Artiste Peintre)

Québec, Québec

Courriel : gigilep101@hotmail.com



Hôtel V

819-243-8586

585 Boulevard de la Gappe,
Gatineau, QC J8T 8N7

www.hotelv.ca



**Recyclage d'Articles Électriques
ou Électroniques**

Ça ne sert plus à rien pour vous
mais peut être recyclé.

Contactez moi... **Léopold Lepage**

819-473-1309 (Drummondville)



Maison Francine Leroux

Francine Leroux
Présidente

5176, 7e rang, Saint-Lucien, QC
J0C 1N0

Francine.leroux@maisonfrancineleroux.com
(819) 397-2626

Location de salle - Location de cuisine de type commercial -
Cuisine collective - Cuisine communautaire - Prêt à manger



- 10\$ de rabais sur toutes nos pizzas moyennes en ligne et via notre appli
- Téléchargez et commandez sur l'application mobile ou en ligne au salvatore.com [2] ou
- par téléphone au 1 866-695-6666
- 68 restaurants pour vous servir au Québec, au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Écosse



**10\$ DE RABAIS
SUR CHAQUE PIZZA 12'''**

*LORSQUE VOUS COMMANDEZ EN LIGNE



Salvatoré



SPÉCIAL 4
À PARTIR DE **22.99**
4 PIZZAS 7"
DE VOSSE CHOIX

- Download and order on the mobile app or online at salvatore.com
- or by phone at 1 866-695-6666
- 68 restaurants to serve you in Quebec, New Brunswick and Nova Scotia.
- Open until 3H A.M.!



Pacini Restaurant
819-771-2546
615, Blvd St. Joseph, Gatineau



Au Petit Kian
Restaurant
819-778-7040
920, Blvd St. Joseph, Gatineau



DANY GROULX

Residential Real Estate Broker

RE/MAX DIRECT INC.

Languages spoken: French, English

Office Cell: 819 665-2476

Fax: 819 205-9886



M Mécanique 360

Anciennement Mr Muffler

Paulo Faucher

819-770-6660

**570 Boulevard Saint-Joseph
Gatineau, QC, J8Y 4A5**



Caisse Desjardins Saint Joseph, Gatineau

250, Boulevard Saint-Joseph

Gatineau (Québec) J8Y 3X6

Tél. : 819 776-3000



**ADHESION OU RENOUELEMENT
MEMBERSHIP OR RENEWAL**

NOM ET PRÉNOM DU MEMBRE MEMBER NAME & SURNAME	# MEMBRE	PRIX/COST		TOTAL
		CANADA	USA	
		25.00\$	25.00\$	
OPTION				
CONJOINT(E) SPOUSE		12.50\$	12.50\$	
ENFANTS ** CHILDREN **		12.50\$	12.50\$	
GÉNÉALOGIE GENEALOGY		Incl.	Incl.	
** ENFANTS HABITANT À LA MÊME ADRESSE ** CHILDREN LIVING AT SAME ADDRESS		GRAND TOTAL		

Privilégiez les transferts Interac pour le paiement de votre cotisation annuelle ou lors de rassemblements/ Choose Interac transfers to pay your annual membership fee or at gatherings

Assurez-vous de toujours indiquer la ou les raisons de vos paiements ainsi que votre numéro de membre. Pour les nouveaux membres, il est important de spécifier votre adresse postale, numéro de téléphone, email et votre date de naissance. Nous avons plusieurs personnes du même nom et ça nous permet de mieux vous identifier. Ensuite, vous faites parvenir à Danielle un courriel l'avisant de votre paiement. dlavoie002@hotmail.com .Si vous payez par chèque, joindre note explicative à : Association des Lepage d'Amérique inc, 860 rue Perreault, Wickham, QC J0C 1S0

Be sure to always indicate the reasons for your payments as well as your membership number. For new members, it is important to specify your postal address, phone number, email, and date of birth. We have several people with the same name, and it allows us to better identify you. Then you send Danielle an email notifying her of the reason and your payment dlavoie002@hotmail.com . If you pay by cheque, send with an explicative note to:

Association des Lepage d'Amérique inc, 860 rue Perreault, Wickham, QC J0C 1S0

**Merci à tous les généreux donateurs!
Vos dons sont toujours les bienvenus et très appréciés de votre association.
Thank you, all generous donors!
Your association welcomes and appreciates your donations.**

Publié par l'Association des Lepage d'Amérique inc
Postes Canada
Numéro de la convention 4006996 de la Poste –publication

Retournez le bulletin non réclamé à l'adresse suivante:
Associtaion des Lepage d,Amérique inc
860 rue Perreault. Wickham, QC J0C 1S0

IMPRIMÉ-PRINTED PAPER SURFACE

